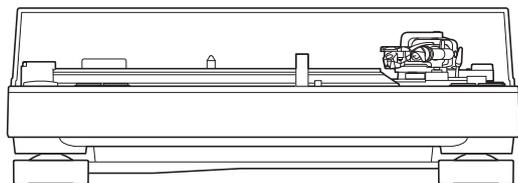
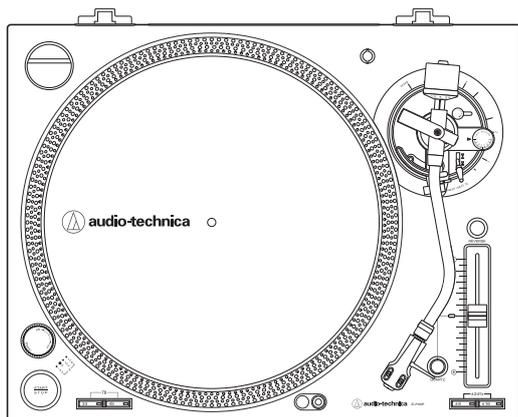




AT-LP140XP

Manuel de l'utilisateur
Platine professionnelle à entraînement direct



Introduction

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce produit Audio-Technica.

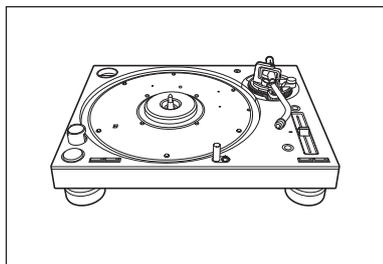
Avant utilisation, merci de lire attentivement ce manuel de l'utilisateur pour vous assurer de bien utiliser le produit. Veuillez conserver ce manuel pour consultations ultérieures.

Ce produit peut être utilisé uniquement dans les pays où le produit est vendu. Assurez-vous que la tension de fonctionnement de l'appareil est correcte pour le pays dans lequel vous habitez.

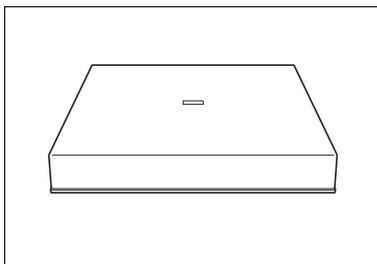
Contenu de l'emballage

Assurez-vous que tous les articles inclus répertoriés sur la liste ci-dessous soient présents avant d'utiliser le produit.

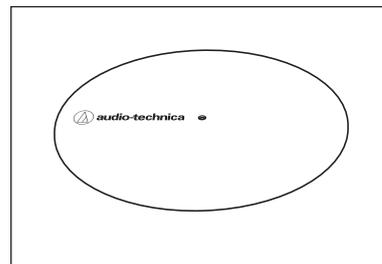
Si certains éléments sont manquants ou endommagés, contactez votre distributeur local Audio-Technica.



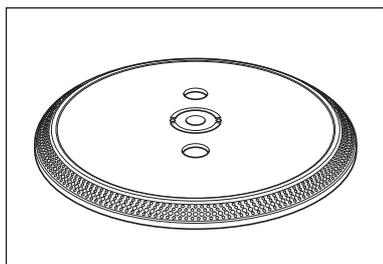
• Corps de la platine



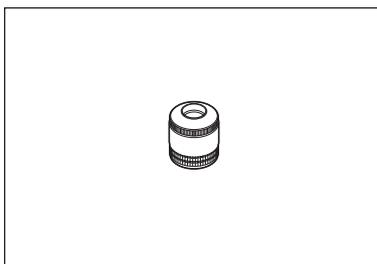
• Couverture anti-poussière



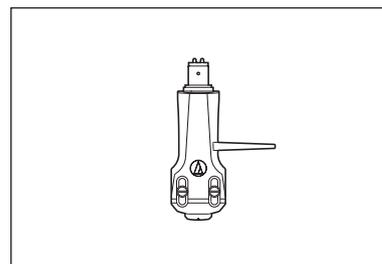
• Tapis de feutre



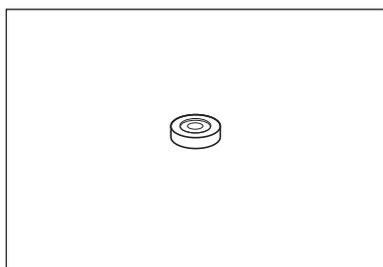
• Plateau



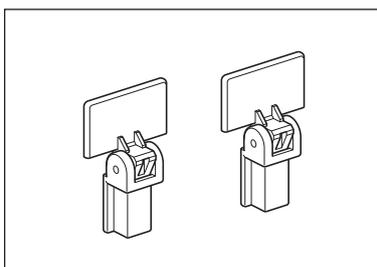
• Contrepoids



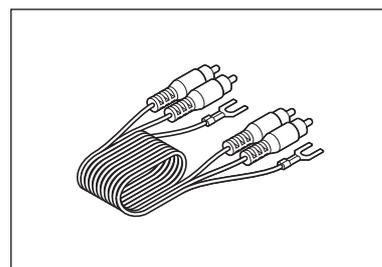
• Porte-cellule (AT-HS6) avec cellule stéréo VM (AT-XP3)



• Adaptateur 45 tours



• Charnières de couvercle anti-poussière



• Câble audio RCA (env. 1,4 m)

- Câble d'alimentation
- Guide de démarrage rapide
- Guide de mise en garde

Après l'achat, nous vous suggérons de conserver tous les emballages en cas d'un éventuel stockage, déménagement, ou transport.

Consignes de sécurité

Bien que ce produit ait été conçu pour assurer une utilisation en toute sécurité, tout usage incorrect est susceptible de provoquer un accident. Pour votre sécurité respectez tous les avertissements et mises en garde lorsque vous utilisez le produit.

Informations importantes

Avertissement :

Pour éviter tout risque de choc électrique ou d'incendie, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Attention :

- Protégez cet appareil des projections et des gouttes d'eau.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, n'ouvrez pas le boîtier.
- Confiez tous travaux d'entretien à un technicien qualifié.
- N'exposez pas cet équipement à des températures excessives, telles que celles de la lumière directe du soleil, d'une flamme ou autres.
- Ne soumettez pas cet équipement à de forts impacts.
- Placez l'appareil à proximité d'une prise de courant pour une utilisation aisée du câble d'alimentation.
- En cas d'urgence, déconnectez immédiatement la prise du câble d'alimentation de l'appareil.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que des vases, sur l'appareil.
- Pour éviter tout risque d'incendie, ne placez pas de flammes nues (telles que des bougies allumées) sur l'appareil.
- N'installez pas cet appareil dans un espace confiné tel qu'une étagère ou un endroit similaire.
- Installez cet appareil uniquement dans des endroits avec une bonne ventilation.

Pour les clients aux États-Unis/Canada

	ATTENTION RISQUE D'ÉLECTROCUTION NE PAS OUVRIR	
Attention : Afin d'éviter toute électrocution, n'enlevez pas le couvercle. Aucune pièce à l'intérieur ne peut être réparée par l'utilisateur. Les réglages internes ne peuvent être effectués que par des professionnels qualifiés. Confiez toutes les tâches de réparation à un personnel technique qualifié.		

	L'éclair terminé par une flèche et inscrit dans un triangle équilatéral signale à l'utilisateur la présence d'une "tension électrique dangereuse" non isolée à l'intérieur du boîtier du produit d'un niveau suffisant pour présenter un risque d'électrocution.
--	--

	Le symbole du point d'exclamation inscrit dans un triangle équilatéral signale à l'utilisateur la présence d'instructions importantes relatives au fonctionnement et à l'entretien (réparation) dans le manuel accompagnant cet appareil.
--	---

Consignes de sécurité importantes

1. Lisez ce mode d'emploi.
2. Conservez ce mode d'emploi.
3. Tenez compte de tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau.
6. Nettoyez-le uniquement avec un tissu sec.
7. N'obstruez aucun des orifices d'aération. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
8. Ne l'installez pas à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur, une bouche d'air chaud, un poêle ou tout autre appareil (amplificateurs compris) générant de la chaleur.

Consignes de sécurité

9. Ne retirez en aucun cas le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de mise à la terre. Une fiche polarisée comporte deux lames dont une est plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre comporte deux lames ainsi qu'une broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche assurent votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'insère pas dans votre prise, consultez un électricien afin qu'il remplace cette dernière.
10. Évitez que le câble d'alimentation ne soit piétiné ou pincé en particulier au niveau des fiches, des prises de courant ou du point de sortie de l'appareil.
11. Utilisez uniquement des équipements/accessoires recommandés par le fabricant.
12. Utilisez uniquement un chariot, un pied, un trépied, un support ou une table recommandé par le fabricant ou fourni avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, faites attention lors du déplacement chariot/appareil afin d'éviter toute blessure en cas de renversement. 
13. Débranchez l'appareil en cas d'orage ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
14. Confiez toutes les tâches de réparation à un personnel technique qualifié. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque manière, par exemple si le câble ou la fiche d'alimentation a été endommagé, si un liquide y a été versé ou si des objets sont tombés à l'intérieur, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il a subi une chute.

Avis de la FCC

Avertissement :

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nocive et (2) cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Attention :

Vous êtes averti que tout changement ou modification non expressément approuvé dans ce manuel est susceptible d'annuler votre droit d'utilisation de cet appareil.

Remarque : Cet appareil a fait l'objet de tests afin de vérifier sa conformité avec les limites relatives aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont pour vocation d'offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives en installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et provoquer, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions, des interférences préjudiciables à la réception des signaux radio. Toutefois, il n'y a pas de garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si l'appareil provoque des interférences préjudiciables à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en éteignant et allumant l'appareil, l'utilisateur est invité à essayer d'y remédier en prenant une ou plusieurs mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la séparation entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Demander de l'aide au revendeur ou à un technicien radio/TV qualifié.

Déclaration IC :

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Remarques d'utilisation

Corps de la platine

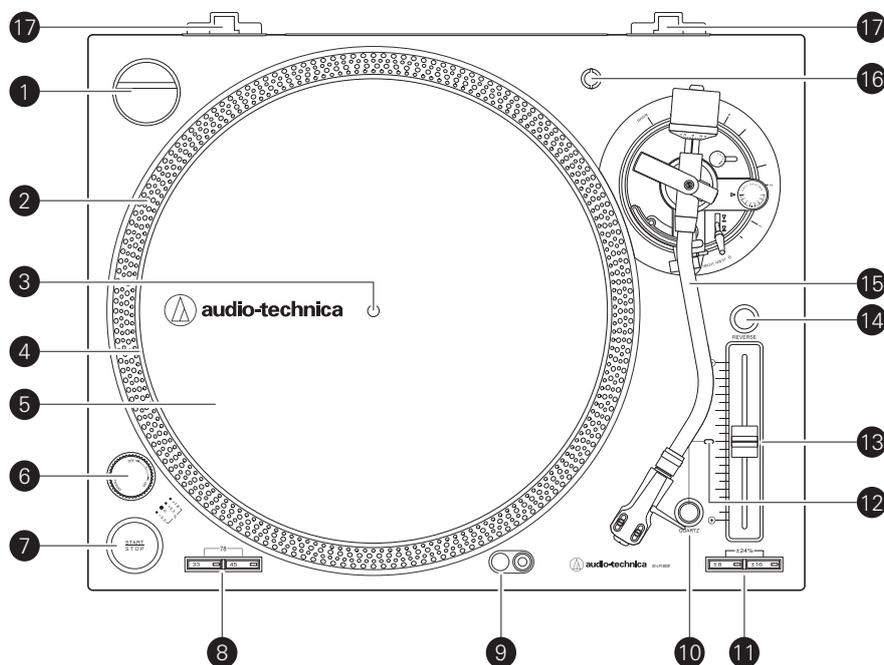
- Ne placez pas et n'utilisez pas le produit dans des endroits soumis à de fortes chaleurs ou une humidité élevée, très sales ou soumis à des vibrations extrêmes.
- Le produit doit être placé sur une surface plane et lisse.

Cellule

- Installez la protection pour protéger la pointe de lecture lorsque le produit n'est pas utilisé.
- Ne touchez pas la pointe de lecture de la cellule avec le doigt.
- Empêchez la pointe de lecture de la cellule de percuter le plateau ou le bord du disque.

Noms des pièces et fonctions

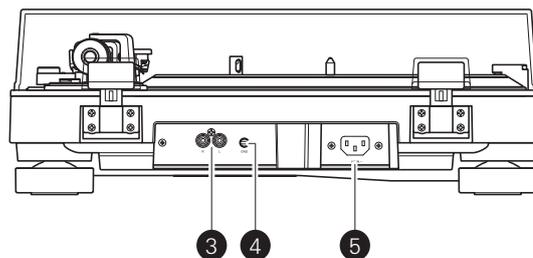
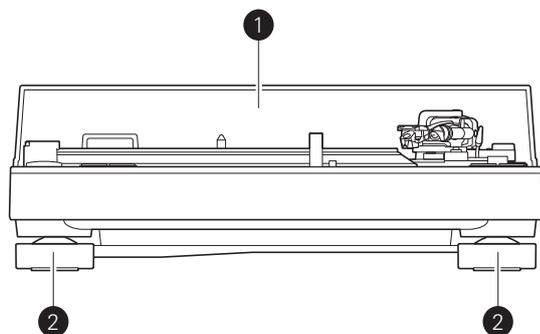
Schéma de la vue de dessus



- 1** Adaptateur 45 tours (montré dans son emplacement de rangement)
Adapte les disques de 7" avec de grands trous centraux pour s'adapter sur l'axe central fixe.
- 2** Points stroboscopiques (sur la périphérie du plateau)
Fonctionne en conjonction avec une lampe stroboscopique située sous le bouton POWER pour indiquer visuellement la vitesse précise du plateau.
- 3** Axe
- 4** Plateau
Le plateau en fonte d'aluminium se monte directement sur l'axe central et l'arbre du moteur.
- 5** Tapis de feutre
- 6** Bouton POWER
Contrôle la mise sous tension de l'appareil.
- 7** Bouton START/STOP
Démarré et arrête le moteur/plateau.
- 8** Boutons de vitesse du plateau
Sélectionnez une vitesse de 33 ou 45 tours. 78 tours est sélectionné en appuyant simultanément sur les deux boutons 33 et 45 ; les deux boutons doivent être allumés.
- 9** Lampe de pointe de lecture
Éclaire vers la position de la pointe de lecture pour faciliter le repérage dans la pénombre ou l'obscurité.
- 10** Bouton QUARTZ
Active et désactive la fonction pitch. Lorsque le quartz est activé, le plateau maintiendra les tours à un pitch de 0%, indépendamment de la position du curseur de réglage du pitch et des réglages de contrôle de la plage de tempo.
- 11** Bouton de plage de tempo
Sélectionnez une plage de tempo de +/- 8 ou 16%.
Pour sélectionner +/- 24%, appuyez simultanément sur les touches +/- 8% et 16% ; les deux boutons doivent être allumés.
- 12** Indicateur de sélection de pitch
S'allume en bleu pour le réglage de tours standard ou verrouillé.
- 13** Curseur de réglage du pitch
S'utilise conjointement au bouton de pitch pour ajuster le réglage de rotation du plateau. Le verrouillage à quartz est actif quand le curseur est en position centrale.
- 14** Bouton de marche arrière
Contrôle le sens de rotation du plateau.
- 15** Bras de lecture
Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Bras de lecture » dans p. 6.
- 16** Réceptacle pour porte-cellule
Réceptacle de rangement pour un porte-cellule supplémentaire (non inclus).
- 17** Supports de charnières pour couvercle anti-poussière
Points de fixation pour les charnières de couvercle anti-poussière.

Noms des pièces et fonctions

Schéma des vues avant et arrière

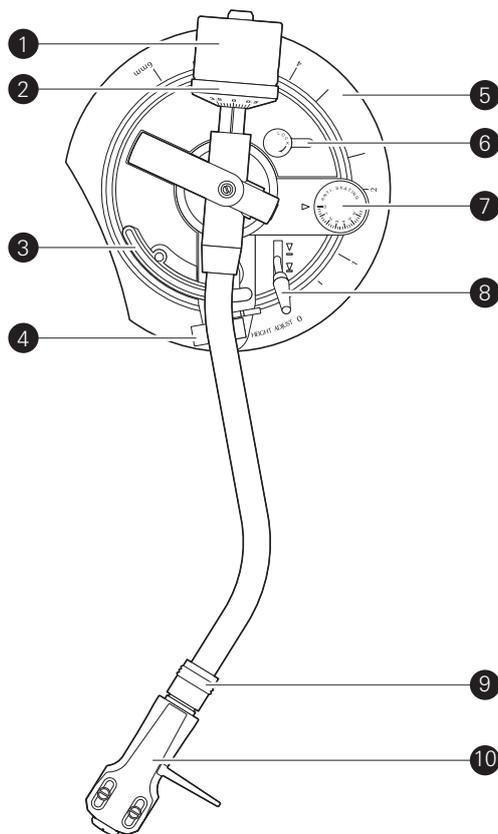


- 1 Couvercle anti-poussière
- 2 Pieds
Ajustez le niveau du produit.
- 3 Bornes de sortie stéréo
Raccordez le câble audio RCA. Connectez-le à la prise d'entrée PHONO de l'amplificateur. La borne rouge est le canal droit et la borne blanche est le canal gauche.
- 4 Borne de masse (terre)
Connectez la borne de masse (terre) de l'amplificateur à cette borne à l'aide de la ligne de terre du câble audio RCA.
- 5 Entrée CA
Utilisée pour connecter le câble d'alimentation fourni.

Noms des pièces et fonctions

Bras de lecture

- 1 Contrepoids**
Équilibre le bras de lecture et permet un réglage pour obtenir la force d'appui adéquate.
- 2 Bague de réglage de la force d'appui**
Utilisez-la pour régler la force d'appui.
- 3 Porte-bras de lecture**
Déplace le bras de lecture verticalement vers et depuis la face du disque.
- 4 Pose-bras de lecture avec serrage**
Utilisez le serrage pour fixer le pose-bras afin qu'il ne bouge pas.
- 5 Cadran de réglage de hauteur du bras de lecture**
Lève et abaisse le bras de lecture pour lui permettre de rester parallèle à la surface du disque.
- 6 Verrouillage de hauteur du bras de lecture**
Verrouille la hauteur du bras de lecture.
Enlevez toujours complètement le verrouillage avant d'essayer d'effectuer un réglage en hauteur.
- 7 Cadran de contrôle anti-skating**
Pendant la lecture du disque, une force agit sur la pointe de lecture pour la tirer vers l'intérieur. Cette force peut être contre-balançée en réglant les mêmes valeurs pour la force anti-skating et la force d'appui.
- 8 Levier de commande de levage du bras de lecture**
Fait fonctionner le porte-bras de lecture.
- 9 Bague de verrouillage**
Tournez la bague vers la gauche (dans le sens antihoraire) pour fixer le porte-cellule. Pour enlever le porte-cellule, tournez la bague vers la droite.
- 10 Porte-cellule**
La cellule (AT-XP3) est fixée au porte-cellule (AT-HS6).



Préparation pour l'utilisation

Placer le plateau

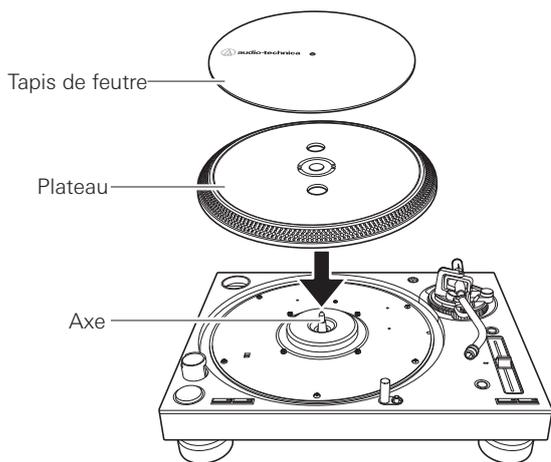
Ce produit nécessite un peu de montage avant de l'utiliser pour la première fois.

Ne branchez pas le câble d'alimentation tant que le montage n'est pas fini.

1. Placez le plateau sur l'axe.

- Afin d'éviter d'endommager l'axe lors de l'utilisation du plateau, alignez les positions de l'axe et de l'orifice du plateau, puis positionnez-la doucement.
- Assurez-vous que le plateau soit correctement installé sur l'axe.

2. Posez le tapis de feutre sur le plateau.



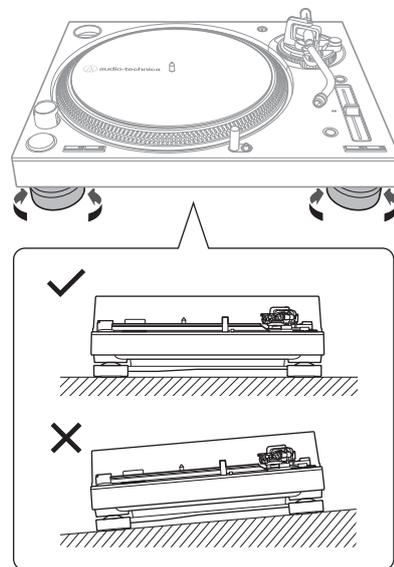
Configurer la platine

- Positionnez le produit sur une surface plane.
- Pour éviter les effets de vibrations et la pression acoustique, ne montez pas le produit à côté d'éléments tels que des haut-parleurs.
- Le produit peut percevoir des parasites s'il est placé à côté d'une radio. Par conséquent, essayez de garder le produit éloigné des radios.
- Si le produit est proche d'équipements (téléphone portable, etc.) qui émettent de fortes perturbations de radio, des bruits parasites peuvent survenir.

Mettre la platine à niveau

1. Après avoir placé le produit où vous souhaitez l'utiliser, réglez les pieds pour que le produit soit de niveau.

- Utilisez un niveau (vendu séparément) au besoin pour assurer que l'appareil est à plat.



Monter le bras de lecture

Reportez-vous à « Régler la hauteur du bras de lecture » dans p. 13 si vous avez besoin de vérifier le niveau du bras de lecture.

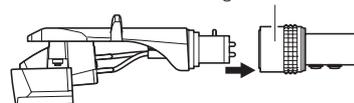
1. Enlevez l'attache utilisée pour fixer le bras de lecture pendant la livraison.

- Utilisez le serrage pour fixer temporairement le bras de lecture au pose-bras de lecture.

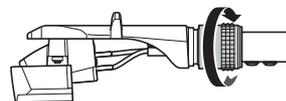
2. Insérez le porte-cellule dans le bras de lecture.

- Maintenez les bords gauche et droit du porte-cellule afin de ne pas endommager la pointe de lecture ou couper les fils de la cellule.

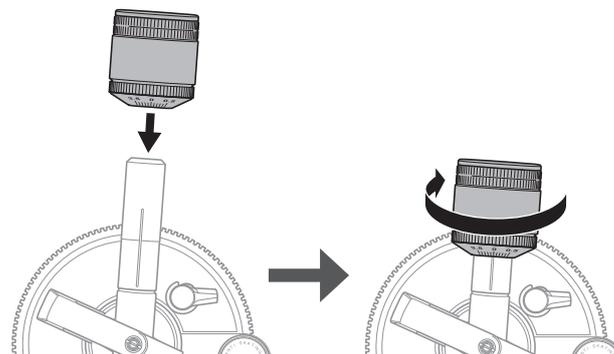
Bague de verrouillage



3. Une fois le porte-cellule inséré, tournez la bague de verrouillage dans le sens antihoraire (vers la gauche).



4. Avec la bague de réglage de la force d'appui face vers l'avant, fixez le contrepoids à l'arrière du bras de lecture, et tournez-le lentement dans le sens antihoraire (vers la gauche).



Préparation pour l'utilisation

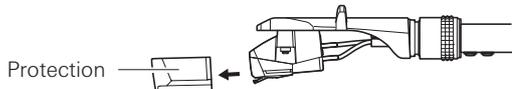
Équilibre du bras de lecture et force d'appui

Afin que la cellule perçoive correctement le son des rainures du disque, l'équilibre du bras de lecture et la force d'appui doivent être réglés pour s'adapter aux spécifications de la cellule. Si l'équilibre du bras de lecture et la force d'appui ne sont pas correctement ajustés, le disque ou la pointe de lecture de la cellule peuvent s'endommager.

- Ne faites pas glisser la pointe de lecture de la cellule sur le disque ou le plateau lors du réglage de l'équilibre du bras de lecture ou de la force d'appui. Dans un tel cas, la pointe de lecture peut s'endommager.

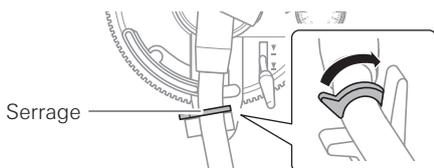
Régler l'équilibre du bras de lecture

1. Retirez la protection de la cellule.



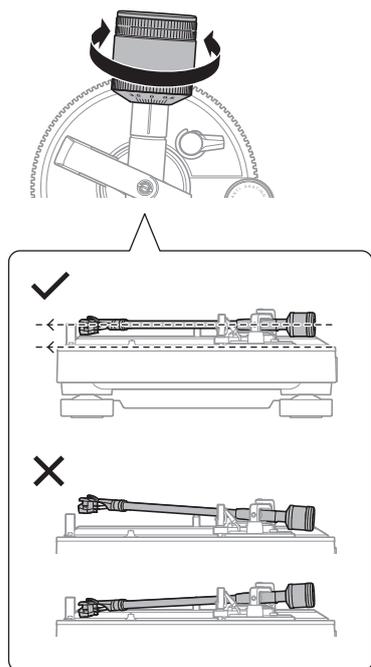
2. Tout en maintenant légèrement le porte-cellule de sorte à ne pas bouger le bras de lecture, déverrouillez le serrage.

- Le bras de lecture est incliné car l'équilibrage n'a pas encore été effectué.



3. Tout en tenant encore légèrement le porte-cellule, tournez le contrepoids pour régler l'équilibre du bras de lecture.

- Ajustez l'équilibre de sorte que le bras de lecture soit à niveau lorsque vous libérez le porte-cellule.

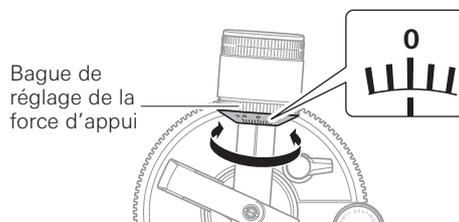


4. Reposez le bras de lecture sur le pose-bras de lecture et verrouillez le serrage.

Régler la force d'appui

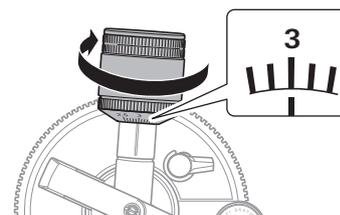
1. Tout en maintenant le contrepoids afin qu'il ne bouge pas, tournez la bague de réglage de la force d'appui de sorte que sa position « 0 » s'aligne avec la ligne centrale à l'arrière du bras de lecture.

- La force d'appui n'est pas simplement réglée en tournant la bague de réglage de la force d'appui.



2. Tournez le contrepoids et la bague de réglage de la force d'appui dans le sens antihoraire (vers la gauche) jusqu'à ce que la valeur de la ligne centrale corresponde à la valeur de la force d'appui pour la cellule utilisée.

- Reportez-vous aux spécifications du fabricant de cellules en ce qui concerne la valeur de la force d'appui recommandée.
- La valeur standard de force d'appui pour la cellule fournie avec ce produit est de 3,0 g.

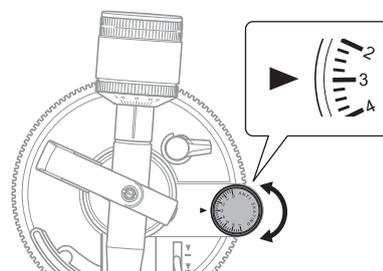


Régler l'ajustement anti-skating

Pendant la lecture du disque, une force agit sur la pointe de lecture pour la tirer vers l'intérieur. Cette force peut être contre-balançée en réglant les mêmes valeurs pour la force anti-skating et la force d'appui.

1. Réglez le cadran de contrôle anti-skating pour avoir la même valeur que la valeur de force d'appui.

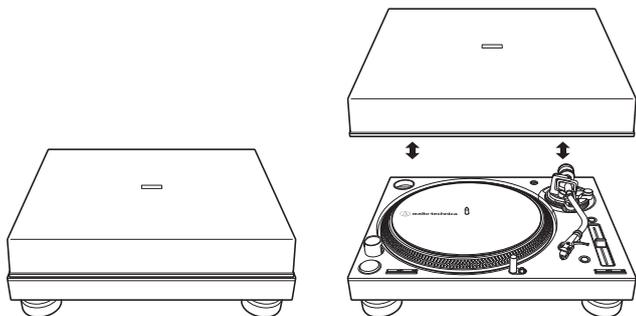
- La valeur standard de force d'appui pour la cellule fournie avec ce produit est de 3,0 g.



Préparation pour l'utilisation

Installer/retirer du couvercle anti-poussière

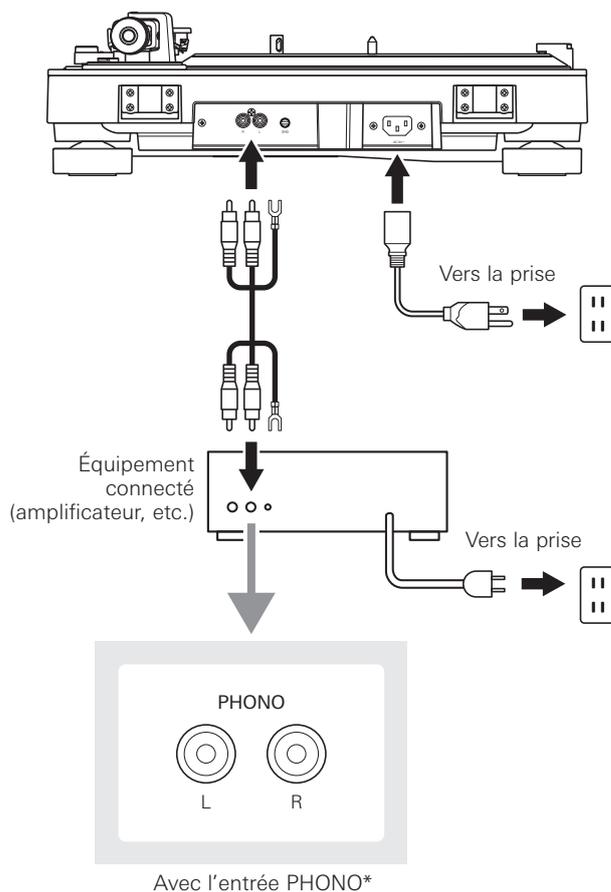
- Le couvercle anti-poussière est conçu pour protéger les composants fragiles du produit lorsqu'il n'est pas utilisé. Il doit pas être enlevé pendant la lecture d'un disque.
- L'utilisation du couvercle anti-poussière pendant la lecture risque d'endommager le disque ou de dégrader le son.
- Retirez et replacez toujours le couvercle anti-poussière avec précaution.



Connexion à un équipement pouvant être connecté (haut-parleurs, amplificateurs, etc.)

Branchez le câble audio RCA à une prise d'entrée qui est compatible avec l'équipement connecté utilisé (amplificateur, récepteur, haut-parleurs, carte son, etc.).

- La prise rouge du câble audio RCA correspond au canal droit (R), et la prise blanche correspond au canal gauche (L).



* En fonction de l'équipement connecté, une borne de masse (terre) peut se trouver à proximité de la prise d'entrée phono. Si tel est le cas, connectez-le à l'aide de la ligne de terre depuis le câble audio RCA. Cela empêchera un faible bourdonnement qui pourrait sinon être entendu pendant la lecture.

Connecter le câble d'alimentation

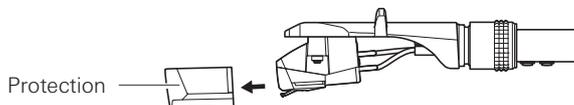
Enfin, une fois toutes les connexions audio établies, branchez le câble d'alimentation fourni sur le produit. Puis, connectez la fiche du câble d'alimentation sur une prise secteur pratique.

Lire un disque

Avant la lecture d'un disque

1. Retirez la protection de la cellule.

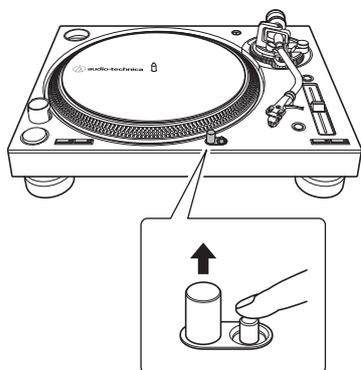
- Si le bras de lecture est fixé au pose-bras de lecture, déverrouillez le serrage.



2. Tournez le bouton POWER sur ON.

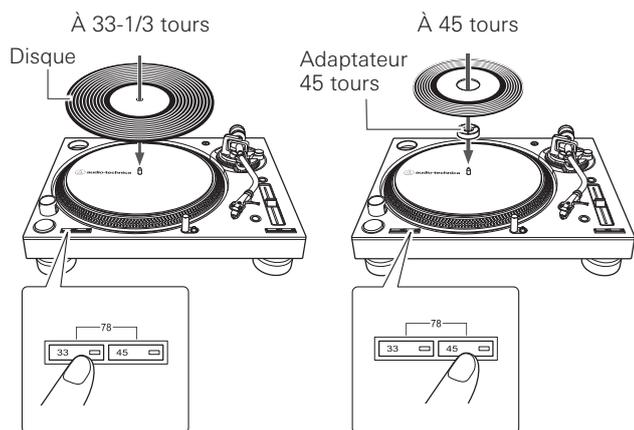
- Le sélecteur de vitesse et la lampe stroboscopique s'allument.

3. Si vous le souhaitez, appuyez sur le bouton de la lampe de la pointe de lecture pour éclairer la position de la pointe sur le disque.



4. Placez le disque sur le plateau de sorte que l'orifice au centre soit aligné avec l'axe.

- Lors de la lecture d'un disque 45 tours, fixez l'adaptateur 45 tours (voir le schéma à droite ci-dessous).



5. Réglez la vitesse de rotation du plateau (33/45/78) pour qu'elle corresponde à celle du disque.

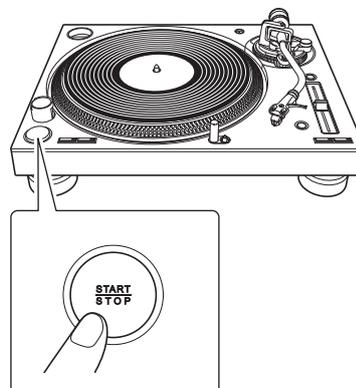
- Pour régler la vitesse du plateau à 78 tours, appuyez en même temps sur les boutons 33 et 45 tours.

Lire un disque

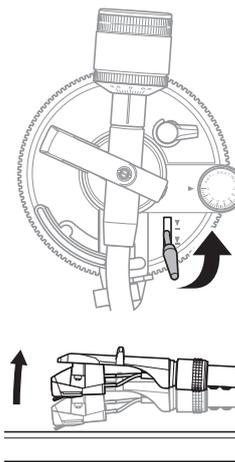
Baissez le volume de l'amplificateur, des haut-parleurs, etc., de manière suffisante.

1. Appuyez sur le bouton START/STOP.

- Le plateau commence à tourner.



2. Relevez le bras de lecture en plaçant le levier de commande de levage en position relevée « UP ».



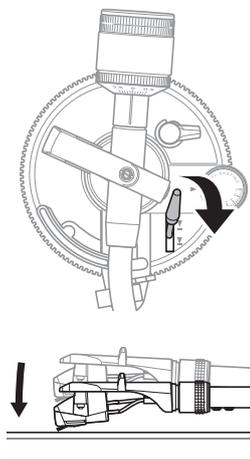
3. Placez le bras de lecture à l'endroit désiré (sillon) sur le disque.



Lire un disque

4. Abaissez le bras de lecture en baissant le levier de commande de levage en position « DOWN ». Le bras de lecture descend lentement sur le disque et la lecture commence.

- Sinon, vous pouvez passer les étapes de 2 à 4, utilisez alors vos doigts pour soulever le porte-cellule, déplacez le bras de lecture au-delà de l'emplacement souhaité sur le disque, puis baissez le porte-cellule pour commencer la lecture du disque.
- Ne soumettez pas le produit à de forts impacts pendant la lecture.

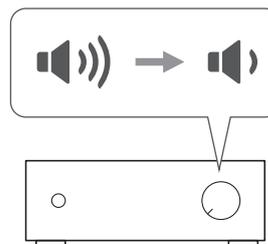


Interrompre la lecture du disque

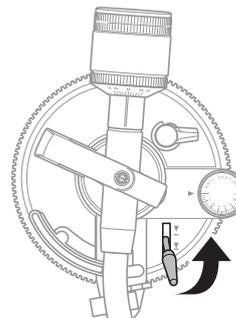
1. Après avoir baissé le volume de l'amplificateur, des haut-parleurs, etc., de manière suffisante, levez le bras de lecture à l'aide du levier.

Arrêter le disque

1. Baissez le volume de l'amplificateur, des haut-parleurs, etc., de manière suffisante.



2. Soulevez le levier de commande de levage du bras de lecture.



3. Remplacez le bras de lecture sur le pose-bras de lecture et fixez-le avec le serrage.



4. Si vous utilisez la lampe de la pointe de lecture, éteignez-la en appuyant sur le bouton de la lampe.

5. Appuyez sur le bouton START/STOP pour arrêter la rotation du plateau.

- Le plateau ralentit et arrête la rotation.

6. Tournez le bouton POWER sur OFF.

7. Enlevez le disque une fois que le plateau est à l'arrêt complet.

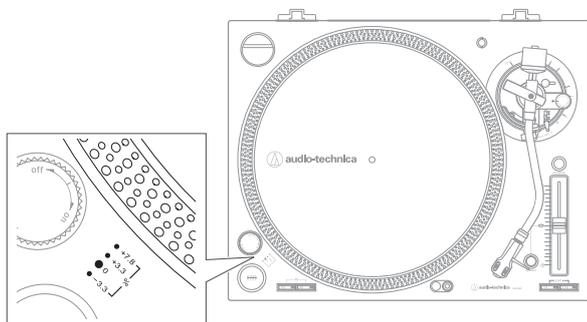
- Pour éviter que le disque ne soit rayé et déformé, retirez-le après utilisation.
- N'utilisez pas un autre plateau que celui fourni.

Vérifier et ajuster le pitch

1. Si vous le souhaitez, sélectionnez une plage de pitch de 8, 16 ou 24% en appuyant sur le bouton de plage de tempo. Puis, déplacez le curseur de réglage du pitch vers le haut ou vers le bas pour ajuster le pitch.

- Le curseur de réglage du pitch a une position centrale pour une valeur de variation du pitch de 0%.

2. Lorsqu'ils sont illuminés par la lumière bleue venant d'en dessous du bouton POWER, observez les points stroboscopiques sur la périphérie du plateau. Si la rangée de points stroboscopiques voulue semble stationnaire, le plateau tourne à la vitesse nominale voulue. Si les points semblent se déplacer vers la droite, le plateau tourne moins vite que la vitesse de rotation nominale ; s'ils semblent se déplacer vers la gauche, le plateau tourne plus vite que la vitesse nominale.



3. Si vous appuyez sur le bouton QUARTZ, le verrouillage à quartz interne maintiendra le plateau à une vitesse nominale précise, quelle que soit la position du curseur de réglage du pitch.

Inverser la lecture du disque

Si vous le souhaitez, appuyez sur le bouton de marche arrière pour inverser la rotation du plateau.

- Le bouton de marche arrière s'allume.

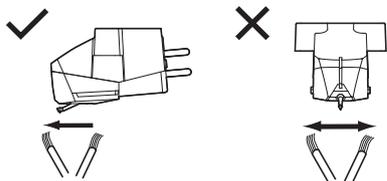
Entretien

Corps de la platine

- Lorsque le corps d'une platine est sale ou poussiéreux, débranchez d'abord la fiche du câble d'alimentation, puis essuyez les saletés et la poussière avec un chiffon doux et sec.
- N'utilisez pas de benzènes, de dissolvants, etc.
- Si vous rangez le produit pendant une longue période, débranchez la fiche du câble d'alimentation de la prise de courant et emballez l'équipement dans du plastique ; ne le laissez pas prendre l'humidité.

Bout de pointe de lecture

- Si des impuretés et des crasses sont collées à la pointe de lecture, nettoyez-la avant chaque utilisation.
- Nous vous recommandons d'utiliser un nettoyeur pour pointe de lecture (vendu séparément) si la pointe est très sale. Nettoyez la pointe de lecture en déplaçant la brosse adaptée de l'arrière vers l'avant de la pointe de lecture.



Remplacer la pointe de lecture

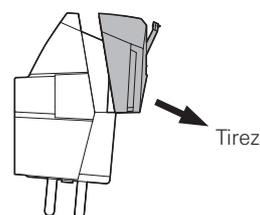
Enlever la pointe de lecture

- Outre la détérioration de la qualité du son, les disques peuvent également être endommagés si la pointe de lecture de la cellule est usée.
- Une règle d'or : remplacez la pointe de lecture après 300 à 500 heures d'utilisation.
- Veillez à débrancher la fiche du câble d'alimentation du produit de la prise.

1. Enlevez le porte-cellule du bras de lecture.

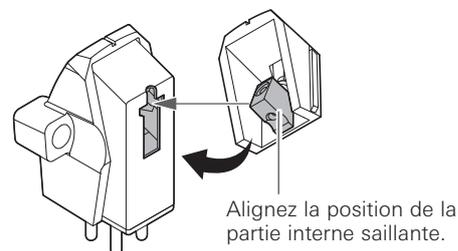
- Fixez le bras de lecture avec le serrage puis enlevez doucement le porte-cellule.

2. Après avoir abaissé la protection de la cellule, enlevez la pointe de lecture en tirant dans le sens de la flèche sans toucher le cantilever, le bout de la pointe et les aimants.



Installer une nouvelle pointe de lecture

1. Montez la nouvelle pointe de lecture de remplacement sur la cellule.

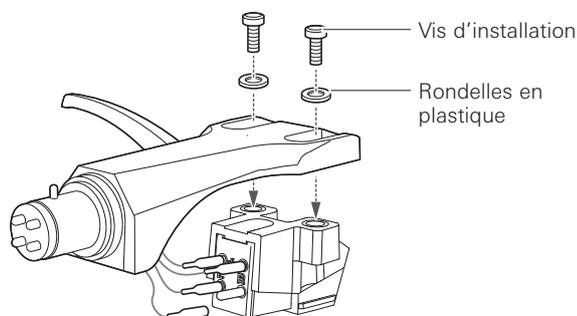


2. Installez le porte-cellule sur le bras de lecture.

Remplacer une cellule

Reportez-vous au manuel de l'utilisateur pour la cellule que vous utilisez si vous remplacez la cellule (AT-XP3) incluse avec ce produit par une autre cellule disponible dans le commerce. Après avoir remplacé l'ancienne cellule par une neuve, vous devez réajuster l'overhang, l'équilibre du bras de lecture et la force d'appui.

1. Enlevez le porte-cellule du bras de lecture.
 - Utilisez le serrage pour fixer le bras de lecture puis enlevez doucement le porte-cellule.
2. Enlevez la pointe de lecture de la cellule.
3. Enlevez les extrémités de fil.
 - Veillez à ne pas endommager les extrémités de fil.
4. À l'aide d'un tournevis fendu non magnétique vendu dans le commerce, enlevez les vis d'installation, puis enlevez la cellule du porte-cellule.
5. Reportez-vous au manuel de l'utilisateur pour les instructions de montage de la nouvelle cellule et la connexion aux extrémités de fil.

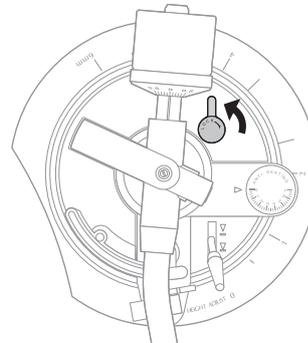


6. À l'aide d'un tournevis fendu non magnétique vendu dans le commerce, serrez les vis dans les deux emplacements, puis ajustez l'overhang.
 - Une fois les réglages terminés, serrez les vis solidement.
7. Fixez le porte-cellule au bras de lecture.
8. Réglez la hauteur du bras de lecture.
 - Reportez-vous à « Régler la hauteur du bras de lecture » ci-dessous en effectuant les réglages.
9. Réglez l'équilibre du bras de lecture et la force d'appui.
 - Reportez-vous à « Régler l'équilibre du bras de lecture » et « Régler la force d'appui » dans p. 8.

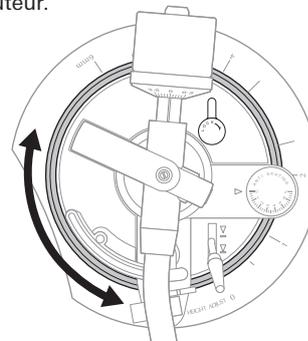
Régler la hauteur du bras de lecture

Lors de l'installation d'une cellule différente que celle qui est fournie, vous devez maintenir une distance appropriée entre la cellule et la surface du disque. Placez la pointe de lecture sur le disque et vérifiez que le bras de lecture est parallèle à la surface du disque. S'il n'est pas parallèle, réglez la hauteur du bras de lecture.

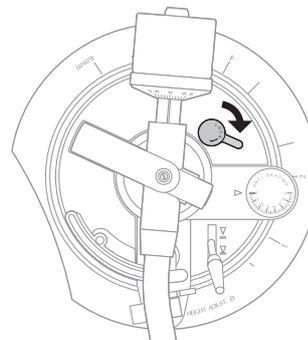
1. Tournez le verrou de hauteur du bras de lecture pour desserrer l'ancrage du bras de lecture.



2. Tournez le cadran de réglage de hauteur du bras de lecture et réglez sa hauteur.



3. Une fois les réglages terminés, tournez le verrou de hauteur du bras de lecture pour le régler.



Lors du transport de la platine

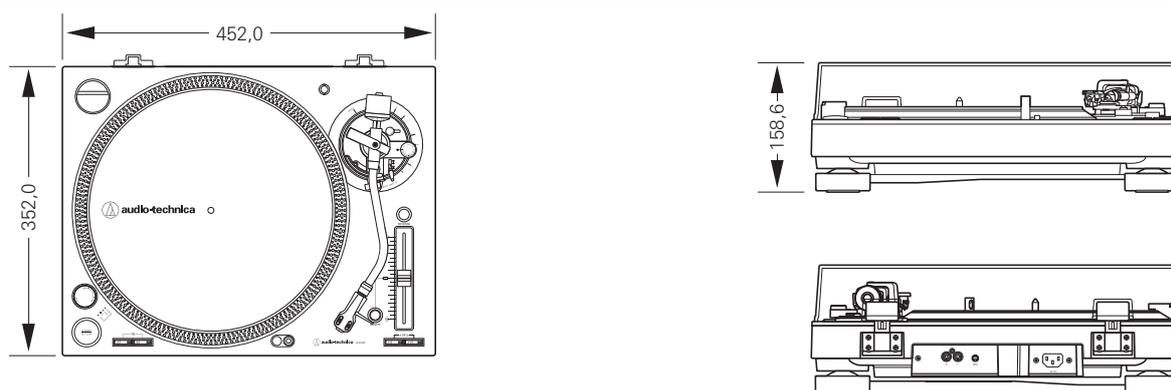
À l'aide du matériel d'emballage d'origine du produit, emballez la platine dans le sens inverse du déballage. Si vous n'avez pas de matériel d'emballage, prenez les mesures suivantes :

- Après avoir débranché la fiche du câble d'alimentation de la prise, enlevez le plateau, puis emballez-la pour qu'elle ne s'abîme pas. Si le produit est déplacé alors que le plateau est encore en place, il peut endommager l'axe.
- Fixez le bras de lecture avec le serrage.
- Enlevez le contrepoids.
- Enlevez le porte-cellule du bras de lecture avec la protection de la cellule installée, puis emballez l'ensemble du porte-cellule afin qu'il ne s'abîme pas.
- Emballez le corps de la platine avec un chiffon doux afin qu'il ne s'endommage pas.

Dépannage

Problème	Solution
Le plateau ne tourne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Est-ce que le câble d'alimentation est branché à la prise ? Branchez le câble d'alimentation à la prise. La fiche du câble d'alimentation est-elle enlevée ? Vérifiez si la fiche est correctement fixée au produit.
Le plateau tourne mais aucun son n'en sort ou le volume n'est pas assez fort.	<ul style="list-style-type: none"> La protection de la cellule est-elle toujours en place ? Retirez la protection de la cellule. Le bras de lecture est-il en position relevé ? Abaissez le bras de lecture. Les paramètres de fonction et l'entrée pour un équipement connecté (amplificateurs, etc.) sont-ils correctement sélectionnés ? Vérifiez que les paramètres pour l'équipement connecté sont corrects. La pointe de lecture est-elle endommagée ? Vérifiez la pointe de lecture et remplacez-la, si nécessaire. La pointe de lecture est-elle placée correctement sur le corps de la cellule ? Vérifiez la cellule et réglez-la, si nécessaire. La force d'appui est-elle trop forte ? Réglez la force d'appui.
La pointe de lecture saute.	<ul style="list-style-type: none"> La force d'appui est-elle trop faible ou trop forte ? Réglez la force d'appui. L'anti-skating est-il mal réglé ? Vérifiez que l'anti-skating a été réglé sur la même valeur que la force d'appui de la cellule. Le disque est-il déformé ? Vérifiez le disque. Le disque est-il rayé ? Vérifiez le disque.
Il y a des vibrations.	<ul style="list-style-type: none"> Le produit perçoit-il trop de vibrations du sol, des surfaces des parois, ou des haut-parleurs à proximité ? Diminuez les vibrations ou installez le produit sur une surface qui n'est pas soumise à des effets de vibrations. Le produit est-il monté sur une surface instable ? Vérifiez que la surface sur laquelle le produit est monté est appropriée.
Il y a un bruit lorsque le disque tourne.	<ul style="list-style-type: none"> Y-a-t-il des impuretés sur la pointe de lecture de la cellule ? Si des impuretés sont collées sur la pointe de lecture, nettoyez-la à l'aide d'une brosse adaptée vendue dans le commerce.
Le son lorsque le disque tourne est trop rapide ou trop lent.	<ul style="list-style-type: none"> Les réglages de la vitesse sont-ils corrects pour le produit ? Utilisez les boutons de vitesse du plateau pour sélectionner la vitesse correcte pour le type de disque en cours de lecture. Le pitch variable est-il activé ? Appuyez sur le bouton QUARTZ ou retournez le curseur de réglage en position centrale pour enclencher le verrouillage à quartz.
Déplacer le curseur de réglage du pitch ne change rien.	<ul style="list-style-type: none"> Si la LED à côté de la position centrale du curseur de réglage du pitch reste bleue lorsque le curseur est déplacé, le verrouillage à quartz est enclenché. Appuyez sur le bouton QUARTZ pour désengager le verrouillage à quartz et activer le pitch variable. La LED doit s'éteindre.
Les points stroboscopiques sont difficiles à voir et/ou la lampe de la pointe de lecture est très faible.	<ul style="list-style-type: none"> Le fonctionnement de l'indicateur stroboscopique est perturbé par une lumière trop vive ou une lumière fluorescente. Tenez la main, une pochette de disque, etc. sur l'indicateur stroboscopique pour le protéger contre la lumière vive.
Un bourdonnement est perçu pendant la lecture.	<ul style="list-style-type: none"> La ligne à la terre est-elle correctement branchée ? Vérifiez que la ligne à la terre est correctement raccordée. Le porte-cellule est-il solidement fixé au bras de lecture ? Vérifiez que la bague de verrouillage est serrée.

Dimensions



(Unité : mm)

Caractéristiques

Caractéristiques de la platine

Type	3 vitesses, fonctionnement entièrement manuel
Moteur	Moteur à courant continu à couple élevé
Mécanisme d'entraînement	Entraînement direct
Vitesses	33-1/3 tours, 45 tours, 78 tours
Plateau de la platine	Aluminium moulé
Couple de démarrage	> 2,2 kgf.cm
Système de freinage	Frein électronique
Fluctuations de vitesse	< 0,2% WRMS (33 tours) à 3 kHz
Rapport signal-bruit	> 50 dB
Niveau de sortie	5,5 mV nominal à 1 kHz, 5 cm/sec

Caractéristiques du bras de lecture

Type	Bras de lecture en forme de S à équilibre statique avec porte-cellule amovible
Longueur réelle	230,5 mm
Overhang	16 mm
Angle maximal d'erreur de piste	Moins de 3°
Ajustement de la force d'appui de la pointe de lecture	0 à 4 g
Poids de cellule applicable	3,5 à 8,5 g

Caractéristiques du porte-cellule et de la cellule

Modèle de cellule	AT-XP3
Type de cellule	VM
Impédance de charge recommandée	47 000 ohms
Tension de sortie	5,5 mV (1 kHz, 5 cm/sec)
Pointe de lecture	Pointe de lecture conique collée de 0,6 mm
Cantilever	ABS avec carbone
Plage de force d'appui	2,0 à 4,0 g (3,0 g standard)
Poids de la cellule	6,2 g
Modèle de porte-cellule	AT-HS6
Poids du porte-cellule	9 g (avec fils de liaison)
Réglage vertical du porte-cellule	± 5 mm

Caractéristiques générales

Alimentation requise	115 à 230 V CA, 50/60 Hz
Consommation énergétique	6 W
Dimensions	452,0 mm × 352,0 mm × 158,6 mm (L × P × H)
Poids	10,0 kg (sans couvercle anti-poussière)
Accessoires	Couvercle anti-poussière, tapis de feutre, plateau, contrepoids, porte-cellule (AT-HS6) avec cellule stéréo VM (AT-XP3), adaptateur 45 tours, charnières pour couvercle anti-poussière, câble audio RCA (env. 1,4 m), câble d'alimentation
Pointe de remplacement (vendu séparément)	ATN-XP3
Porte-cellule de remplacement (vendu séparément)	AT-HS6

Les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans notification préalable suite à des améliorations.

